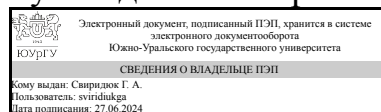


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления



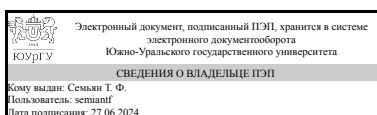
Г. А. Свиридюк

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.05 Мастерская по созданию научных текстов
для направления 01.04.01 Математика
уровень Магистратура
форма обучения очная
кафедра-разработчик Русский язык и литература

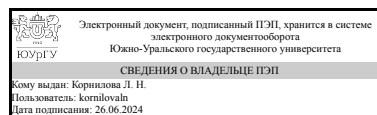
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 01.04.01 Математика, утверждённым приказом Минобрнауки от 10.01.2018 № 12

Зав.кафедрой разработчика,
д.филол.н., проф.



Т. Ф. Семьян

Разработчик программы,
к.филол.н., доц., доцент



Л. Н. Корнилова

1. Цели и задачи дисциплины

Основная цель дисциплины "Мастерская по созданию научных текстов" – формирование общего представления о научном тексте как разновидности текста; формирование навыков владения литературными нормами письменной и устной формы научного стиля. Исходя из данной цели, выделяются следующие задачи: 1) сформировать понимание научного текста как реализации научного стиля; 2) раскрыть функциональные возможности научного стиля в разных формах и жанрах существования научного текста; 3) научить корректному использованию лексических единиц и отдельных морфологических форм в рамках научного контекста; 4) сформировать представление о типах научного текста; 5) сформировать умение создавать научный текст.

Краткое содержание дисциплины

Дисциплина "Мастерская по созданию научных текстов" знакомит аспирантов с языковыми, жанровыми, композиционными особенностями научного текста как способа реализации научного стиля, с приемами наиболее целесообразного использования лексических и грамматических единиц в соответствии с содержанием текста, его жанром, целевым назначением и общей экспрессивной направленностью. Преподавание данной учебной дисциплины строится на сочетании лекций, практических занятий и различных форм самостоятельной работы магистрантов. В ходе занятий формируются умения анализировать языковые факты с точки зрения их уместности/неуместности в речи и на этой основе стилистически мотивированно редактировать тексты. Предусмотрены самостоятельные и контрольные работы по основным темам курса, а также серия домашних заданий по стилистическому моделированию текста, подготовке рефератов, проектов практического и прикладного характера. Самостоятельная работа магистрантов нацелена на закрепление теоретических знаний, выявление причин стилистической интерференции и предупреждение ошибок в создании текстов различных жанров научного стиля.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Знает: основные характеристики научного языка как формы взаимодействия представителей науки разных культур в процессе межкультурной коммуникации; особенности формирования научного стиля в международном социокультурном контексте; специфику использования международных терминов в составлении научных текстов по своей специальности Умеет: определять и формулировать вопросы по своему исследованию, актуальные не только для отечественной, но и для мировой науки; умеет применять в описании результатов исследования терминологическую лексику, используемую в

	межкультурном научном взаимодействии Имеет практический опыт: методикой составления научного текста с учётом перевода русского текста на английский язык; навыком написания статьи по вопросу своего исследования, навыком составления аннотации статьи с учётом перевода текста на английский язык
--	--

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Нет	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Нет

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 ч., 36,25 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		1
Общая трудоёмкость дисциплины	72	72
<i>Аудиторные занятия:</i>	32	32
Лекции (Л)	16	16
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	16	16
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	35,75	35,75
Подготовка к зачёту	8	8
Оформить библиографический список к статье по материалам диссертационного сочинения	3,75	3.75
Составить краткий, развёрнутый, тезисный план текста; составить аннотацию к тексту; выбрать ключевые слова	8	8
Работа по трансформированию текста: сужение и расширение текста.	8	8
Написать реферат по научной статье. Подготовить презентацию	8	8
Консультации и промежуточная аттестация	4,25	4,25
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Научный стиль как функциональная стилевая разновидность литературного языка.	8	4	4	0
2	Композиционная, жанровая и языковая специфика научного текста.	12	6	6	0
3	Аналитическая работа с научным текстом.	4	2	2	0
4	Правила создания и оформления научного текста.	8	4	4	0

5.1. Лекции

№ лекции	№ раздела	Наименование или краткое содержание лекционного занятия	Кол- во часов
1	1	Научный стиль как функциональная стилевая разновидность литературного языка.	2
2	1	Лингвистические особенности научного стиля.	2
3	2	Виды научного текста.	2
4	2	Виды текстовой компрессии	2
5	2	Специфика научного цитирования.	2
6	3	Трансформация научного текста	2
7	4	Правила написания научной статьи.	2
8	4	Соблюдение требований ГОСТа в оформлении библиографических данных о тексте.	2

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Языковые и стилистические особенности научного текста	2
2	1	Языковые особенности научного текста	2
3	2	Виды и жанры научного текста	2
4	2	Текстовая компрессия. Правила сжатия текста	2
5	2	Аннотация как вид текстовой компрессии	2
6	3	Особенности трансформации научного текста (вторичный текст)	2
7	4	Правила написания научной статьи	2
8	4	Правила библиографического описания научных работ	2

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол- во часов
Подготовка к зачёту	ПУМД осн. № 1, 2 доп. № 1. ЭУМД № 1, 2, 3.	1	8

Оформить библиографический список к статье по материалам диссертационного сочинения	ПУМД осн. № 1, 2. ЭУМД № 2	1	3,75
Составить краткий, развёрнутый, тезисный план текста; составить аннотацию к тексту; выбрать ключевые слова	ПУМД осн. № 1, доп. № 1.	1	8
Работа по трансформированию текста: сужение и расширение текста.	ПУМД осн. № 1, 2.	1	8
Написать реферат по научной статье. Подготовить презентацию	ЭУМД № 2, 3.	1	8

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	1	Текущий контроль	Самостоятельная работа 1	25	4	Письменная работа осуществляется самостоятельно в качестве домашнего задания. При выставлении итоговой оценки используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). По 1 баллу за каждый правильно составленный план. 1 балл за верно составленную аннотацию. Максимальное количество баллов – 4.	зачет
2	1	Текущий контроль	Самостоятельная работа 2	25	10	Письменная работа осуществляется самостоятельно в качестве домашнего задания. При выставлении итоговой оценки используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Написать реферат. Нет ошибок и замечаний – 10 баллов. За 1 ошибку любого характера (логическую, грамматическую, речевую) снимается 1 балл. Максимальное количество баллов – 10.	зачет
3	1	Текущий контроль	Самостоятельная работа 3	25	5	Письменная работа осуществляется самостоятельно в качестве домашнего задания. При выставлении итоговой оценки используется балльно-рейтинговая	зачет

						система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Работа соответствует требованиям – 5 баллов. От 1 до 2 ошибок – 4 балла. От 3 до 5 ошибок – 3 балла. От 6 до 8 ошибок – 2 балла. 9–10 ошибок – 1 балл. Более 10 ошибок – 0 баллов. Максимальное количество баллов – 5.	
4	1	Текущий контроль	Самостоятельная работа 4	25	10	Письменная работа осуществляется самостоятельно в качестве домашнего задания. При выставлении итоговой оценки используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Написать статью по теме исследования. Подготовить презентацию. Работа соответствует требованиям – 10 баллов. От 1 до 5 нарушений – 5 баллов. Более 5 нарушений – 0 баллов. Максимальный балл – 10.	зачет
5	1	Промежуточная аттестация	Зачёт	-	5	На зачёте происходит оценивание учебной деятельности обучающихся по дисциплине на основе полученных оценок за контрольно-рейтинговые мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации. При выставлении оценки по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Обучающийся сдаёт зачёт по вопросам, если не набрал достаточное количество баллов или хочет повысить рейтинговую оценку. Билет содержит 2 вопроса. 1-ый вопрос - теоретический, 2-ой вопрос - практический. Правильный ответ на 1-ый (теоретический) вопрос соответствует 5 баллам. Частично правильный ответ соответствует 3 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Правильно выполненное практическое задание ко 2-му вопросу оценивается в 5 баллов. За каждую ошибку любого вида снижается 1 балл. Оценкой является среднее арифметическое результатов двух вопросов. Максимальное количество баллов – 5.	зачет

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной	Процедура проведения	Критерии оценивания
-------------------	----------------------	---------------------

аттестации		
зачет	На зачёте происходит оценивание учебной деятельности обучающихся по дисциплине на основе полученных оценок за контрольно-рейтинговые мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации. При выставлении оценки по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Обучающийся сдаёт зачёт по вопросам, если не набрал достаточное количество баллов или хочет повысить рейтинговую оценку. Билет содержит 2 вопроса. 1-ый вопрос - теоретический, 2-ой вопрос - практический. Правильный ответ на 1-ый (теоретический) вопрос соответствует 5 баллам. Частично правильный ответ соответствует 3 баллу. Неправильный ответ на вопрос соответствует 0 баллов. Правильно выполненное практическое задание ко 2-му вопросу оценивается в 5 баллов. За каждую ошибку любого вида снижается 1 балл. Оценкой является среднее арифметическое результатов двух вопросов. Максимальное количество баллов – 5. Время подготовки к ответу - не более 20 минут.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ				
		1	2	3	4	5
УК-5	Знает: основные характеристики научного языка как формы взаимодействия представителей науки разных культур в процессе межкультурной коммуникации; особенности формирования научного стиля в международном социокультурном контексте; специфику использования международных терминов в составлении научных текстов по своей специальности	+	+	+	+	+
УК-5	Умеет: определять и формулировать вопросы по своему исследованию, актуальные не только для отечественной, но и для мировой науки; умеет применять в описании результатов исследования терминологическую лексику, используемую в межкультурном научном взаимодействии	+	+	+	+	+
УК-5	Имеет практический опыт: методикой составления научного текста с учётом перевода русского текста на английский язык; навыком написания статьи по вопросу своего исследования, навыком составления аннотации статьи с учётом перевода текста на английский язык	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка Текст учеб. пособие для вузов по специальности "Журналистика" И. Б. Голуб. - 11-е изд. - М.: Айрис-пресс, 2010. - 441, [1] с.
2. Дроняева, Т. С. Стилистика современного русского языка : практикум Текст Т. С. Дроняева, Н. И. Клушина, И. В. Бирюкова ; под ред. Т. С. Дроняевой. - 7-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2008. - 183 с.

б) дополнительная литература:

1. Введенская, Л. А. Русский язык : культура речи, текст, функциональные стили, редактирование Текст учеб. пособие для общеобразоват. шк., пед. колледжей и училищ Л. А. Введенская, А. М. Пономарева. - 4-е изд., перераб. и доп. - М.; Ростов н/Д: Март, 2005. - 382, [1] с.
2. Стилистика и литературное редактирование Текст учеб. для вузов по гуманитар. специальностям В. И. Максимов и др.; под ред. В. И. Максимова. - 3-е изд., стер. - М.: Гардарики, 2008. - 653 с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Колесникова, Н. И. Что важно знать о языке и стиле научных текстов (Статья вторая) [Текст] / Н. И. Колесникова // Высшее образование в России. - 2010. - № 6. - С. 143-148.
2. Колесникова, Н. И. Что важно знать о языке и стиле научных текстов (Статья вторая) [Текст] / Н. И. Колесникова // Высшее образование в России. - 2010. - № 6. - С. 143-148.
3. Немирова, Е. А. Лексико-грамматические особенности научного текста [Текст] / Е. А. Немирова // Studium juvenis : межвуз. сб. тр. молодых ученых. - Челябинск : Урал. академия, 2012. - Вып. 5. - С. 73-77.
4. Степанов, Б. Е. Коммуникативное измерение науки в преподавании академического письма [Текст] / Б. Е. Степанов // Высшее образование в России. - 2011. - № 7. - С. 123-127.
5. Хомутова, Т. Н. Эстетический аспект научного текста: интегральная модель [Текст] / Т. Н. Хомутова // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Сер. Лингвистика. - 2014. - Т. 11, № 3. - С. 28-34.

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Методические рекомендации по написанию выпускных квалификационных работ [Электронный текст] /сост. И. П. Кирсанова, Е. В. Тезина. - <http://www.ruslang.susu.ru>
2. Руководство по предмету "Мастерская по созданию научного текста"

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Методические рекомендации по написанию выпускных квалификационных работ [Электронный текст] /сост. И. П. Кирсанова, Е. В. Тезина. - <http://www.ruslang.susu.ru>
2. Руководство по предмету "Мастерская по созданию научного текста"

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
---	----------------	--	----------------------------

1	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Учебно-методические материалы кафедры	Руководство по предмету "Мастерская по созданию научного текста" https://ruslang.susu.ru/index.php/prepodavateli/90-kornilova
2	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Солганик, Г. Я. Стилистика русского языка / Г. Я. Солганик. - М.: ФЛИНТА, 2016. - 246 с. https://e.lanbook.com/
3	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Богданова, Л. И. Стилистика русского языка и культура речи: Лексикология для речевых действий / Л. И. Богданова. - М.: ФЛИНТА, 2016. - 248 с. https://e.lanbook.com/

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Office(бессрочно)
2. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	450 (1)	Мультимедийная аудитория
Лекции	450 (1)	Мультимедийная аудитория
Самостоятельная работа студента	450 (1)	Мультимедийная аудитория